# Licence Trilangue Anglais-Italien



## **Parcours**

- · Anglais-Italien
- Trilangue Anglais-Italien

# **Présentation**



La licence LLCER Trilangue est une formation sélective s'adressant aux bacheliers très motivés désireux d'approfondir la connaissance de deux langues étrangères à part égale et de bénéficier d'un enseignement approfondi de la culture des pays où ces langues sont parlées. L'objectif de la Majeure est d'acquérir de solides compétences dans les domaines linguistiques (grammaire, compréhension et expression écrites et orales, traduction) mais aussi historiques, culturels et littéraires.

Elle est complétée par le choix d'une Mineure permettant de débuter ou perfectionner une 3ème langue étrangère et d'inclure un stage obligatoire à l'issue du semestre 4 (deuxième année de Licence).

La licence LLCER permet de se préparer aux métiers comportant une empreinte culturelle forte (métiers de la documentation, de l'édition, de la traduction littéraire, des médias, etc.), mais aussi aux métiers de la recherche et de l'enseignement des langues.

## Organisation de la licence

Le cursus de Licence est une formation à Bac + 3 sur 6 semestres.

L'étudiant devra capitaliser 180 crédits (30 pour chacun des 6 semestres).

Chacun des 6 semestres sur les trois années de licence comprend une MAJEURE disciplinaire, pour laquelle sont proposées différentes MINEURES. Dès sa première année l'étudiant choisit une des mineures proposées. Ainsi, il peut suivre un parcours mono-disciplinaire ou bi-disciplinaire proposé par l'établissement. Le diplôme obtenu sera celui de la discipline de la MAJEURE. Afin de favoriser la réussite des étudiants, une réorientation est possible dans la discipline de la MINEURE à l'issue de la première année.

1 SEMESTRE = 30 ECTS

= 20 ECTS pour la MAJEURE + 10 ECTS pour la MINEURE

# **Durée de la formation**

6 semestres

# Lieu(x) de la formation

Lyon

## **Public**

## Niveau(x) de recrutement

Bac

## **Contacts**

Responsables pédagogiques

> • <u>COTENSIN-</u> GOURRIER Ismene

Contacts scolarité

Bureau des Licences LLCER 1<sup>re</sup> année : Illlcer@univ-lyon3.fr

Chargée de développement de la licence LLCER Trilangue (stages) : Louise BALTERA

Secrétariat Faculté des Langues

Bât. G, bureau 2343 Campus de la Manufacture des Tabacs 6 rue Professeur Rollet -69008 LYON



Faculté des Langues - Université Jean Moulin Lyon 3

#### Faculté des Langues

## Liste des mineures proposées :

- "Langue et Culture" *(Faculté des Langues)* : Arabe, Chinois, Coréen, Grec moderne, Hébreu, Hindi, Japonais, Polonais, Portugais, Russe, Sanskrit, Turc débutant
- "Langue et Entreprise" *(Faculté des Langues)* : Allemand, Espagnol ou Italien non débutant

## **Objectifs**

- Maîtriser les différents registres d'expression écrite et orale des langues étudiées, ainsi que du français
- Traduire, des langues étudiées vers le français et inversement, des documents de nature diverse ;
- Savoir repérer et expliquer le fonctionnement de la langue étudiée et du français
- Disposer de connaissances solides dans les domaines linguistiques, historiques, culturels et littéraires relevant des aires linguistiques concernées pour situer des événements et des mouvements marquants
- Identifier, synthétiser et analyser des documents (écrits, oraux, iconographiques ou autres) pour en saisir les enjeux et développer, avec esprit critique, une argumentation structurée aussi bien dans les langues étudiées qu'en français
- Communiquer à l'oral et à l'écrit dans une troisième langue étrangère (LV3)
- Se servir des outils fondamentaux de la bureautique et savoir s'orienter dans l'environnement numérique

## **Spécificités**

- Un tutorat pédagogique par des étudiants plus expérimentés ;
- La possibilité de réaliser des <u>séjours d'études à l'étranger</u> dans le cadre des programmes d'échange avec l'une de nos nombreuses universités partenaires
- <u>Le Collège des Langues</u> : 2 heures hebdomadaire de conférences / séminaires pour enrichir sa culture générale
- <u>Des Diplômes Universitaires</u> (DU) permettant de débuter ou perfectionner une langue étrangère
- Un accompagnement pour réaliser des stages non attributifs de crédits
- La possibilité de présenter une certification Pix, Ecri + ou une certification en langues en fin de parcours

## **Admission**

## Candidature

Conditions d'admission / Modalités de sélection



Faculté des Langues - Université Jean Moulin Lyon 3

#### Faculté des Langues

Manufacture des Tabacs 1 C Avenue des Frères Lumière CS 78242 69372 LYON CEDEX 08 69008 Lyon Pôle Handicap Étudiant

La Licence Trilangue proposée par la Faculté des Langues de l'Université Jean Moulin Lyon 3 répond à une demande récurrente de la part des lycéens ayant déjà acquis un bon niveau dans plusieurs langues (par exemple, de manière non exclusive, des étudiants issus des lycées internationaux, des classes européennes ou avec option langue renforcée).

Il s'agit d'une **licence sélective** (capacité d'accueil : 16 étudiants en Licence 1). Les critères d'admission se fondent sur les résultats obtenus dans les matières littéraires en 1<sup>re</sup> et Terminale (Langues, Lettres, Philosophie, Histoire).

Pour candidater à **une première année de Licence**, vous devez vous connecter à la **plateforme Parcoursup**, et ce même si vous avez déjà été inscrit dans l'enseignement supérieur en France.

Accéder à Parcoursup (du 15 janvier au 13 mars 2025)

Les étudiants postulant à une deuxième ou troisième année de Licence doivent effectuer une demande d'admission en ligne sur le portail E-candidat de l'Université.

Accéder au Portail E-candidat (du 19 mai au 23 juin 2025)

L'accès est ouvert aux titulaires du **Baccalauréat** (les Baccalauréats littéraires sont plus adaptés), du **DAEU** (Diplôme d'Accès aux Études Universitaires) ou d'un **diplôme admis en équivalence**.

**Attention!** Cette formation n'est pas accessible aux grands débutants en langue. Le niveau d'étude exigé est celui du Baccalauréat (en LV1, LV2 ou LV3).

# Et après?

#### Niveau de sortie

## Année post-bac de sortie

• Bac + 3

## Niveau de sortie

· Niveau 6

## Activités visées / compétences attestées

- Acquérir de solides compétences dans les domaines linguistiques (grammaire et lexique, compréhension, expression et traduction), historiques, culturels et littéraires.
- Connaître de manière approfondie les éléments fondamentaux de la culture de la langue concernée (littérature, histoire, civilisation) et maîtriser les éléments de médiation culturelle.



Faculté des Langues - Université Jean Moulin Lyon 3

## Faculté des Langues

## Poursuites d'études

La formation conduit à une poursuite d'études en Master LLCER - Langues, Lettres et Civilisation Étrangères et Régionales (orientation professionnelle ou recherche) et en Master Meef - Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation, qui forme les enseignants de langues étrangères. Retrouvez les Masters pertinents à la suite de ces Licences :

- Master LLCER parcours Bilangue
- Master Langue Culture Entreprise
- Master Recherche
- Master Linguistique et Dialectologie
- Master MEEF
- Préparation aux concours

## Secteurs d'activité ou type d'emploi

Cette formation est le cursus idéal pour les métiers de l'enseignement, mais aussi pour les métiers qui comportent une empreinte culturelle forte (métiers de la documentation, de l'édition, de la traduction littéraire, du tourisme, etc.).



Faculté des Langues - Université Jean Moulin Lyon 3

# Faculté des Langues

# **Programme**

La Licence Trilangue propose une formation universitaire entièrement nouvelle et inédite sur le site lyonnais proposant un cursus exigeant, dans deux langues majeures non débutantes (anglais/italien), avec une troisième langue débutée en première année de Licence (au choix : arabe, allemand, chinois, coréen, espagnol, grec moderne, hébreu, hindi, japonais, polonais, portugais, russe). L'ouverture de l'allemand est à venir.

À cela s'ajoute le « <u>Collège des Langues</u> », un dispositif mis en place pour offrir aux étudiants les plus motivés de la Faculté un cycle de conférences transversales et de séminaires sur différents sujets dispensés par des spécialistes (histoire des idées, actualité politique, histoire culturelle, etc.).

Le volume horaire hebdomadaire est d'environ 20h.

## Pour les étudiants de L1:

Conseils de lectures et activités estivales

# Licence LLCER - Trilangue Anglais/Italien

#### **Semestre 1**

MAJEURE - UE Fondamentale Anglais (Obligatoire - 10 ects)

Tronc commun

- 11110359 Littératures anglophones (CM : 24h 5 ects)
- <u>11120121 Grammaire anglaise</u> (CM : 18h TD : 10h 5 ects)
- <u>11110526 Civilisation anglaise</u> (CM : 24h 3 ects)
- <u>11100399 Anglais traduction (TD : 20h)</u>
- 11100400 Anglais compréhension orale (TD : 10h)

MAJEURE - UE Fondamentale Italien S1 (Obligatoire - 10 ects)

#### Tronc commun

- 14210213 Littératures italiennes (CM: 18h 2.5 ects)
- Traduction italien 14200235 (TD: 20h 4 ects)
- 14200237 Pratique de la langue italien (TD: 10h 2 ects)
- <u>14220065 Italien grammaire</u> (CM : 18h TD : 10h 5 ects)
- 14210319 Italien Civilisation (CM: 18h 2.5 ects)



Faculté des Langues - Université Jean Moulin Lyon 3

# Faculté des Langues

## Semestre 2

#### MAJEURE - UE Fondamentale Anglais (Obligatoire - 10 ects)

#### Tronc commun

- 11110527 Littérature anglaise (CM : 24h 3 ects)
- <u>11120109 Anglais grammaire (CM : 18h TD : 10h 6 ects)</u>
- <u>11110528 Civilisation anglaise</u> (CM : 12h 2 ects)
- <u>11100304 Anglais Traduction (TD: 20h 5 ects)</u>
- 11100303 Anglais compréhension orale (TD : 10h 1 ects)

## MAJEURE - UE Fondamentale Italien (Obligatoire - 10 ects)

## Tronc commun

- 14200236 Italien traduction (TD: 20h 3 ects)
- Italien pratique de la langue (14200238) (TD:10h-2 ects)
- 14210233 Italien Littérature (CM: 18h 1 ects)
- 14220054 Italien Grammaire (CM: 18h TD: 10h 6 ects)
- <u>14210238 Italien civilisation</u> (CM : 18h 2 ects)

## Semestre 3

## MAJEURE - UE Fondamentale Anglais (Obligatoire - 10 ects)

#### Tronc commun

- Anglais traduction (TD: 20h 2 ects)
- 11110529-Littérature anglaise (CM: 12h TD: 20h 3 ects)
- <u>11110530-Civilisation anglaise</u> (CM: 12h TD: 10h 3 ects)
- 11100394 Anglais phonétique phonologie (CM: 12h TD: 10h 2 ects)
- 11120110 Anglais grammaire-linguistique (CM: 12h 1 ects)

## MAJEURE - UE Fondamentale Italien (Obligatoire - 10 ects)

#### Tronc commun

- <u>14200191 Italien version</u> (TD : 15h 2 ects)
- 14200239-Pratique de la langue italien (TD : 15h 2 ects)
- 14210234- Italien Littérature (CM: 12h TD: 15h 4 ects)
- 14220066 Italien grammaire (CM: 12h TD: 10h 2 ects)
- 14210239 Italien civilisation (CM: 12h TD: 15h 4 ects)



## Faculté des Langues - Université Jean Moulin Lyon 3

# Faculté des Langues

## Semestre 4

#### MAJEURE - UE Fondamentale Anglais (Obligatoire - 10 ects)

#### Tronc commun

- 11110531-Littérature anglaise (CM: 12h TD: 20h 3 ects)
- 11110532-Civilisation anglaise (CM: 12h TD: 10h 3 ects)
- 11100402 Anglais traduction (TD: 20h 2 ects)
- 111003966 Anglais phonétique phonologie (CM: 12h TD: 10h 2 ects)
- 11120111 Anglais grammaire-linguistique (CM: 12h 2 ects)

## MAJEURE - UE Fondamentale Italien (Obligatoire - 10 ects)

#### Tronc commun

- 14200187 Italien thème (TD: 15h 2 ects)
- 14200240 Pratique de la langue italien (TD: 15h 2 ects)
- 14210235 Italien Littérature (CM : 12h TD : 15h 4 ects)
- 14220067- Italien grammaire (CM: 12h TD: 10h 2 ects)
- <u>14210240 Italien civilisation</u> (CM : 12h TD : 15h 4 ects)

#### Semestre 5

## MAJEURE - UE Fondamentale Anglais (Obligatoire - 10 ects)

#### Tronc commun

- 11100411 Traduction anglais (TD: 10h 1 ects)
- 11110395 Littérature anglaise (CM : 24h TD : 10h 3 ects)
- <u>11110533 Civilisation anglaise</u> (CM : 24h TD : 10h 3 ects)
- 11100403 Anglais version (TD: 10h 1 ects)
- 11100404 Anglais thème (TD: 10h 1 ects)
- 11120113 Anglais stylistique-narratologie (TD: 20h 2 ects)
- 11120112 Anglais grammaire-linguistique (CM: 12h TD: 10h 2 ects)

## MAJEURE - UE Fondamentale Italien (Obligatoire - 10 ects)

## Tronc commun

- 14200193 Italien version (TD: 15h 2 ects)
- 14230007 Italien pratique orale (LLCER) (TD: 20h 2 ects)
- 14210236 Italien Littérature (CM : 24h TD : 20h 4 ects)
- 14210241 Italien civilisation (CM: 24h 2 ects)
- 14220068 Italien Analyse de documents (TD : 20h 1 ects)



## Faculté des Langues - Université Jean Moulin Lyon 3

# Faculté des Langues

## MAJEURE - UE Fondamentale Anglais (Obligatoire - 10 ects)

## Tronc commun

- 11100412 Traduction anglais (TD: 10h 1 ects)
- 11110534 Littérature anglaise (CM : 24h TD : 10h 3 ects)
- <u>11110535 Civilisation anglaise (CM : 24h TD : 10h 3 ects)</u>
- 11100405 Anglais version (TD: 10h 1 ects)
- 11100406 Anglais thème (TD: 10h 1 ects)
- 11120115 Anglais stylistique-narratologie (TD: 20h 2 ects)
- 11120114 Anglais grammaire-linguistique (CM: 12h TD: 10h 2 ects)

## MAJEURE - UE Fondamentale Italien (Obligatoire - 10 ects)

## Tronc commun

- 14200189 Italien thème (TD: 15h 2 ects)
- <u>14230008 Italien pratique orale</u> (TD : 20h 2 ects)
- <u>14210237 Italien littérature</u> (CM : 24h TD : 20h 4 ects)
- 14210242 Italien civilisation (CM: 24h TD: 10h 2 ects)
- 14220069 Analyse de documents italien (TD : 20h 1 ects)



## Faculté des Langues - Université Jean Moulin Lyon 3

# Faculté des Langues